

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

El Gobierno publica un manual informativo sobre el Brexit

Gibraltar, 11 de octubre de 2019

El Viceministro Principal, Joseph García, presentó esta mañana un manual titulado “Preparación para un Brexit sin acuerdo: estemos listos” (*Preparing for a no deal Brexit — Get Ready*).

El manual se distribuirá a miles de hogares de todo Gibraltar este fin de semana. Forma parte de la estrategia de comunicación del Gobierno respecto de un Brexit sin acuerdo que sigue a la apertura de una Oficina de Información sobre el Brexit (Brexit Information Office) el 1 de octubre.

El manual está dividido en cuatro secciones.

La primera proporciona información contextual sobre el Brexit y se centra en la frontera. Explica el peor escenario razonable y los supuestos de planificación del equipo encargado de los planes de contingencia. Estipula que una frontera dura implica una frontera operada por España de un modo que impactaría a los movimientos diarios de personas y bienes de una manera “anormalmente trastornadora”. Se caracterizaría por graves retrasos sistemáticos tanto para el tráfico de peatones como para el de vehículos. Los retrasos de dos horas o más que afectasen a peatones y vehículos privados o los retrasos de más de seis horas que afectasen a los vehículos comerciales serían constitutivos de una frontera dura si se aplicaran de forma constante.

Es importante ser consciente de que esto constituye el peor escenario razonable y se contempla con fines de planificación, no quiere decir que vaya a materializarse.

El manual continúa explicando los posibles problemas que surgirían en ese contexto y arroja algo de luz sobre las medidas de mitigación que los equipos de planificación han tenido que elaborar en respuesta.

El manual incluye un organigrama que define la Estructura de Mando y Control para el Brexit (C2) del Gobierno (Brexit Command and Control Structure (C2)). El Grupo Estratégico del Brexit (Brexit Strategic Group) figura en cabeza. Este está presidido por el Viceministro Principal. El siguiente es el Grupo Ejecutivo del Brexit (Brexit Executive Group), encabezado por el Secretario Principal (Chief Secretary). A continuación, figuran seis grupos de trabajo sobre preparativos cruciales vinculados al Brexit (denominados Brexit resilience groups) que abarcan diferentes áreas, a saber: comercio, servicios críticos, atención sanitaria y social, ley y orden, servicios públicos y cadena de suministro.

COMUNICADO

La segunda parte del manual detalla áreas de preparación para las personas y las familias. Esta incluye cuestiones como los pasaportes, los documentos de identidad y los permisos de conducción.

La tercera parte brinda información a las empresas. Abarca áreas como la protección de datos, los servicios financieros, la aviación y los derechos laborales.

La cuarta y última parte contiene un resumen de las medidas de contingencia unilaterales adoptadas por España con un enlace al texto completo de la legislación. También incluye un enlace para los ciudadanos británicos que viven en España.

El manual se puede descargar en versión electrónica aquí: <https://bit.ly/35spDjN> y también estará disponible en la Oficina de Información sobre el Brexit, ubicada en el 323 de la calle Real (Main Street). Esta Oficina también atenderá solicitudes por correo electrónico (remitidas a la dirección brexit@gibraltar.gov.gi) y por teléfono (en el 00350 20044147).

El Viceministro Principal, Joseph García, comentó:

“Se trata de un documento de peso y me gustaría trasladar mi agradecimiento a todos aquellos que han participado en su confección desde el verano. Forma parte de nuestra estrategia para garantizar que las personas estén informadas. No obstante, es importante tener en cuenta que existen algunas preguntas para las que no existe respuesta incluso en esta fase tardía, en vista del progreso de las conversaciones más amplias mantenidas entre el Reino Unido y la UE y también de las conversaciones con diferentes Estados miembros. El Gobierno ha tratado de proporcionar tanta certidumbre como ha podido. La postura preferida por el Gobierno es que Gibraltar permanezca en la Unión Europea junto con el Reino Unido. Ello constituye un reflejo de nuestra votación en la que un 96% de los ciudadanos votó a favor de la permanencia [en la UE]. Sin embargo, no tenemos más opción que la de prepararnos para cada eventualidad. Me gustaría rendir homenaje al equipo de funcionarios que han diseñado los planes para un Brexit sin acuerdo de una manera tan diligente y entusiasta.

Con todo, en caso de que el Reino Unido y la UE alcancen un acuerdo sobre Irlanda del Norte, Gibraltar está protegida en virtud del Acuerdo de Retirada (Withdrawal Agreement) hasta finales de 2020, y todo continuará en gran medida como ahora hasta entonces”.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

PRESS RELEASE

No: 736/2019

Date: 11th October 2019

Government launches Brexit advice booklet

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia this morning launched a booklet entitled “Preparing for a no deal Brexit – Get Ready”.

The booklet will be distributed to thousands of households all over Gibraltar this weekend. It is part of the Government’s communications strategy in respect of a No Deal Brexit which follows the opening of a Brexit Information Office on 1 October.

The booklet is divided into four sections.

The first gives background information on Brexit and centres on the border. It explains the reasonable worst case scenario and the planning assumptions of the contingency planning team. It sets out that a hard border denotes a border that is operated by Spain in a manner that would make daily movement of persons and goods “abnormally disruptive”. It would be characterised by systematic severe delays both for pedestrians and vehicular traffic. Delays on pedestrians and private vehicles of two hours or more or delays of over six hours for commercial vehicles would constitute a hard border if applied consistently.

It is important to realise that this is a reasonable worst case scenario for planning purposes. It does not mean that it is going to happen.

The booklet goes on to explain the potential issues that would arise in that context and throws some light on the mitigation measures that the planning teams had to draw up in response.

There is a flow chart which sets out the Brexit Command and Control Structure (C2) of the Government. The Brexit Strategic Group sits on top. This is chaired by the Deputy Chief Minister. The next one down is the Brexit Executive Group chaired by the Chief Secretary. There are then six Brexit resilience groups which cover different areas. These are commerce, critical services, health and social care, law and order, public services and the supply chain.



Part Two sets out areas where individuals and families can get ready. This includes issues like passports, identity cards and driving licenses.

Part Three provides information to businesses. It covers areas like data protection, financial services, aviation and workplace rights.

The Fourth and final part contains a summary of the unilateral Spanish contingency measures with a link to the full text of the legislation. There is also a link for British citizens who are living in Spain.

The booklet will also be available at the Brexit Information Office at 323 Main Street. This office will also take email queries on brexit@gibraltar.gov.gi and can be reached by telephone on 20044147.

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia said:

“This is an impressive document and I want to thank everyone who has been involved in getting it together since the summer. It is part of our strategy to make sure that people are informed. It is important, nonetheless, to bear in mind that there are some questions that cannot be answered even at this late stage, given the progress of the wider UK-EU discussions and also the discussions with different Member States. The Government has tried to provide as much certainty as we can. The preferred position of the Government is for Gibraltar to remain in the European Union together with the United Kingdom. This reflects our 96% vote in favour of remain. However, we have no choice but to prepare for every eventuality. I want to pay tribute here to the team of public servants that have so diligently and enthusiastically laid the plans for No Deal.

However, in the event that the UK and the EU agree a deal over Northern Ireland, then Gibraltar is protected in the Withdrawal Agreement until the end of 2020 and everything will remain very much as it is now until that point.”